

Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 48 (1922)
Heft: 1

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 28.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

M. Chs. Sudheimer, ingr.
Palud, Maison Lehr,
Lausanne

48^e année.

N° 1

7 Janvier 1922

PARAÎSSANT TOUS LES QUINZE JOURS

ADMINISTRATION :
LIBRAIRIE F. ROUGE & C^o, 6, RUE HALDIMAND, LAUSANNE

BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

Organe en langue française de la

SOCIÉTÉ SUISSE DES INGÉNIEURS ET DES ARCHITECTES

la Société vaudoise des Ingénieurs et des Architectes, de l'Association des Anciens Elèves de l'Ecole d'Ingénieurs de l'Université de Lausanne et des Groupes Romands de la G. e. P.

ABONNEMENTS :

Suisse : 1 an, 12 francs
Etranger : 14 francs

Pour sociétaires :
Suisse : 1 an, 10 francs
Etranger : 12 francs

Prix du numéro :
75 centimes.

Pour les abonnements
s'adresser à la librairie
F. Rouge & C^o, à Lausanne.

COMITÉ DE REDACTION

Président: P. PICCARD, ingénieur, à Genève.
Secrétaires: H. BAUDIN, architecte, et EDM. EMMANUEL, ingénieur, à Genève.

MEMBRES:

Fribourg: MM. F. BROILLET, architecte; J. EBELMANN, ingénieur cantonal; R. DE SCHALLER, architecte. — Vaud: MM. EPITALY, architecte; W. GRENIER, ingénieur, professeur honoraire de l'Université de Lausanne; E. JOST, architecte; CH. THREVENAZ, architecte. — Genève: MM. E. IMER-SCHNEIDER, ingénieur-conseil; RENE NEESER, ingénieur; CH. WEIBEL, architecte. — Neuchâtel: MM. ED. ELSKES, ingénieur, A. MEAN, ingénieur cantonal; E. PRINCE, architecte. — Valais: MM. J. COUCHERIN, ingénieur, à Martigny; H. HAENNY, ingénieur, à Sion.

REDACTION: H. DEMIERRE, ingénieur.
LAUSANNE, Jumelles, 4

CONSEIL D'ADMINISTRATION DU BULLETIN TECHNIQUE
E. IMER-SCHNEIDER, ingénieur-conseil, président;
J. CHAPPUIS, ingénieur. — A. DOMMER, ingénieur. — H. MEYER, architecte.
F. ROUGE, librairie.

ANNONCES :

50 centimes la ligne
Rabais pour annonces répétées

Tarif spécial pour
fractions de pages

S'adresser exclusivement
à l'*Indicateur Vaudois*
(Société Suisse d'édition)
Jumelles, 4, Lausanne.

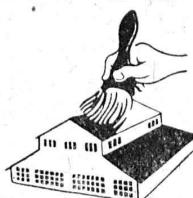


Troesch & C° S.A., Berne

Fabrique d'Appareils Sanitaires



RENDEZ ÉTANCHE VOS TERRASSES !
toitures en zinc, ciment, asphalte,
chêneaux, etc.



COMPOSIT

Enduit étanche
s'appliquant à froid, à plat,
à pentes rapides ou verticalement.

Moyen infaillible

pour réparer les gouttières sur couvertures en
tous genres (ciment, métal, verre, roofing, etc.)

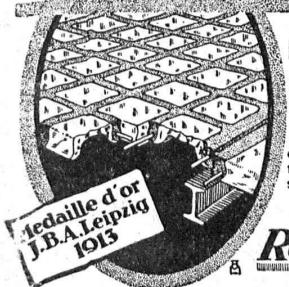
Isolation sur murs, ponts, voûtes et sur toitures neuves.

Composition plastique, économique, imperméable, élastique, légère,
durable, indifférente à la chaleur et au froid et prête à être employée
en toute saison et sous tous les climats. Ne se casse pas et ne coule nullement.

MEYNADIER & C^o, ZURICH

Béton armé translucide

SYSTÈME KEPPLER BREVETÉ
Nouveau système de
plafonds translucides
en béton armé et dalles
de verre



Medaille d'or
J.B.A. Leipzig
1913

Représentant:
Rob. Looser, Zurich 4
Badenerstr. 41

Grande résistance à la surcharge. — Très grande
facilité d'entretien et de nettoyage. — Suppres-
sion de toute peinture ou enduit protecteur.
Le plus grand effet de lumière.

—

FABRIQUE LAUSANNOISE d'APPAREILS de CHAUFFAGE

G. Weber, constructeur, Lausanne

Maison fondée en 1889

CHAUFFAGES CENTRAUX - Ventilation

Chauffages par pulsion d'air chaud.

Spécialité soignée d'installation de

Cuisines complètes pour Hôtels, Pensions, etc.

Broches

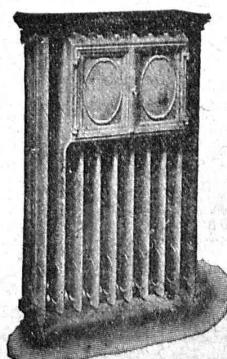
MARMITES A VAPEUR

Grillades

BUANDERIES COMPLÈTES, SIMPLES ET A VAPEUR

Références de tout premier ordre.

Exposition Nationale Suisse, Berne 1914, Groupe 20, MÉDAILLE D'OR



PAPIERS A CALQUER

Nouvelle collection

Demandez échantillons
et prix-courant à :

A. MOREL, HÉLIOGRAPHIE

LAUSANNE
Jumelles, 2

OCCASION : Papiers à calquer et à détails (ancien stock) vendus avec fort rabais.

S. A. Hasler

ci-devant
l'atelier des télégraphes de G. Hasler

Berne

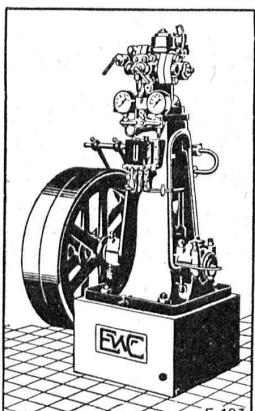


Appareils téléphoniques

Prix-courant sur demande

ESCHER WYSS & CIE S.A.
Zurich
Suisse

A174



E 197

Machines à glace et à froid
de toutes dimensions.
pour Boucheries et Abattoirs

Turbines hydrauliques
Chaudières à vapeur

21/21

Société Suisse
des Explosifs

Usine et siège à GAMSEN près Brigue (Valais)

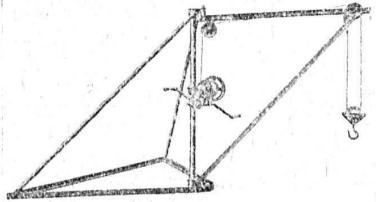
Explosifs de sûreté :

GAMSITE
PLASTAMMITE • SIMPLONITE

Dynamites à tous dosages
Dynamite „Antigel“
Mèches et Détonateurs
Tous Accessoires pour le tir des Mines

Télégrammes : „Explosifs-Brigue“
Téléphone : N° 15, Brigue

Appareils et machines de levage



Matériel roulant, machines et outils
pour entrepreneurs

ROBERT AEBI & Cie, ZURICH

Bureau
technique



Fabrique
de machines

Agrafe brevetée « Elbé »
pour courroies de transmission de toutes
dimensions

Fabrique C. SYLVANT, Carouge-Genève

En Suisse romande, en vente dans toutes les bonnes maisons de fournitures industrielles

BAUMANN FRÈRES

Ateliers pour la construction de
Ressorts en tous genres



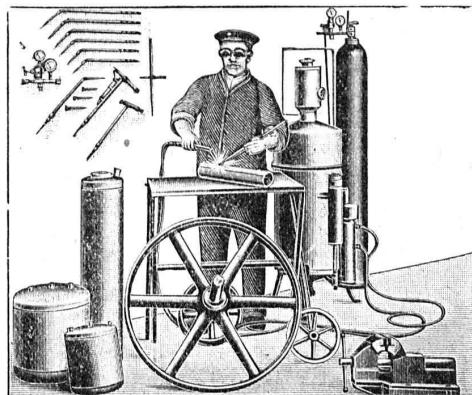
RESSORTS EN FIL D'ACIER DE 0,2-50 mm. D'ÉPAISSEUR
en fil de laiton, nickel et bronze
pour toutes machines et appareils

RESSORTS EN TOLE D'ACIER TREMPÉ BLEU
RONDELLES A RESSORT

Articles techniques pour l'industrie textile

*Calculs pour la capacité de charge à disposition
de nos clients*

„Continental“ Installations pour Soudure et Découpage des métaux



Procédé oxy-acétylénique

Le plus rationnel ! Le plus économique !
— Le plus simple ! —

MÉDAILLE D'OR BERNE 1914

Références brillantes

Demandez Catalogue N° 390

**Société Continentale de Lumière
et Constructions Mécaniques**
Zurich-Dubendorf

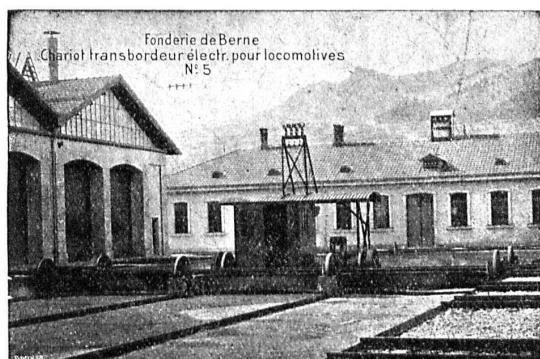
TÉLÉPHONE DUBENDORF N° 16

Société des USINES de LOUIS de ROLL

Succursale : FONDERIE DE BERNE, à Berne.

Lettres et Télégrammes : Fonderie de Berne, à Berne.

Téléphone 10.66



Appareils de levage : Ponts roulants, grues pivotantes, grues de chargement, etc., pour commande à bras et commande électrique.

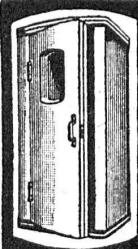
Matériel de chemins de fer: Ponts tournants et chariots transbordeurs, branchements et croisements pour voies normales et voies étroites, Barrières.

Chemins de fer de montagne : Funiculaires complets, avec freins spéciaux (systèmes brevetés), depuis 1898 90 exécutions.

Superstructures à crémaillère : Systèmes : Riggenbach, Abt, Strub, Peter, etc.

Barrages : Installations métalliques et mécaniques pour barrages et canaux, grilles, machines pour nettoyer les grilles, treuils, etc.

Renseignements sur des installations faites, références Projets et Devis sont à disposition.



**CABINE
Téléphonique
"ANTIPHONE"**

FABRIQUE SPÉCIALE VICTOR TOBLER, ZURICH

DIVERS BREVETS

FABRICATION LA PLUS PERFECTIONNÉE

Fournisseur de l'Administration des Télégraphes suisses

Représentant pour la Suisse romande :

PAUL HOFER

ARCHITECTE

LAUSANNE

TÉLÉPHONE N° 3910



La SUPRÉMATIE de la Machine à écrire

UNDERWOOD

a été établie et maintenue partout par sa

RAPIDITÉ, son EXACTITUDE et sa DURABILITÉ

César MUGGLI, ZURICH

21, Lintheschergasse — Téleph.: Selna 16.62

GENÈVE : Machines à écr. Underwood S.A., Pl. Métropole, 2.
LAUSANNE : Agence Underwood, Place Bel-Air, 4.
LUCANO : C. Garbani-Nerini, Piazza Riforma,
NEUCHATEL : R. Leigler, rue St-Honoré, 3.
LA CHAUX-DE-FONDS : Mettler S.A.

AARAU : Ernst Wanner, Rathausgasse, 20.
BALE : H. Huber, Freiestrasse, 75.
BERNE : Fr. Gall, Waisenhausplatz, 26.
LUCERNE : Karger & Co, Stadthausstrasse, 1.
SAINT-GALL : Markwalder & Cie.

Produit suisse

AQUABAR

Produit suisse

Téléphone N° 40

SCHAENIS
Ct. de St-Gall

Télégr.: Aquabar

Produit assurant l'étanchéité complète des Bétonnages, Cimentages et Crépisages

Emploi : Pour un sac de ciment prendre un sac à 1 kilogramme

AQUABAR EN POUDRE

mélanger avec le ciment et faire le mortier dans les conditions usuelles

Prix par sac de 1 kg. : Fr. 1.60

REPRÉSENTANTS: Genève: Helg, chem. Louis-Dunant 7. — Lausanne : Alf. Payot, av. du Grammont 3. — Berne : J. Kohler, Kornhausstr. 2. Olten : Euböolithwerke, Calcium A.-G., Bipp. — Zurich et Winterthur : G. Streiff & Cie. — Richterswil : W. Wunderli. — St-Gall : E. Ganz.

SOCIÉTÉ SUISSE D'EXPLOSIFS CHEDDITE & DYNAMITE

Bureau à Liestal. Tél. 182.

Usines à Isleten (Ct. d'Uri) et Liestal

livre à des conditions avantageuses

DYNAMITE, explosifs de sûreté

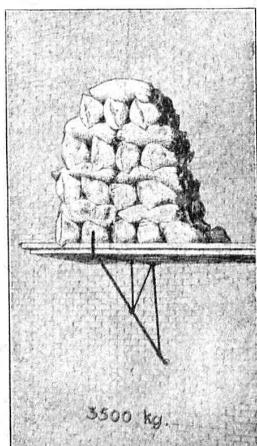
CHEDDITE & TELSITE

MÈCHES ET DÉTONATEURS

Agents généraux
pour la Suisse romande :

PETITPIERRE FILS & C°, NEUCHATEL

TÉLÉPHONE 3.15



L'idéal de tous les échafaudages (sans perches) est l'

Echafaudage „BLITZ“

Grands avantages sur tous les systèmes concurrents pour constructions neuves, transformations et rénovations. — Vente et location de matériel et montage d'échafaudages pour tous les travaux en bâtiment par la

Société Suisse d'Echafaudage S. A., Zurich 7

86, Steinwiesstrasse

Téléph. : Hottingen 21.34

Adresse téleg. : Blitzgrüst

ainsi que par les entrepreneurs en bâtiment suivants :

Zurich: Fietz & Leuthold A.-G.

Bubikon: A. Oetiker.

Hérizau: Joh. Müller.

Zurich: Fr. Erismann.

Bâle: W. Marck.

St-Gall: Sigrist-Merry & Cie

Winterthur: M. Häring.

Bienne: Otto Wyss.

Olten: Otto Ehrenperger.

Andelfingen: E. Landolt-Frey.

Claris: Rudolf Stüssy-Aebly.

Rheinfelden: F. Shär.

Berne: G. Rieser & Cie.

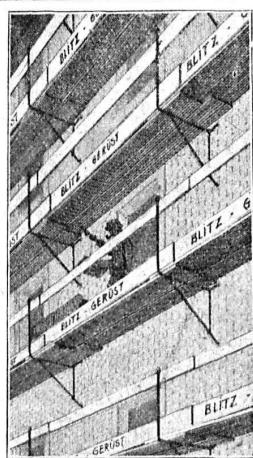
GENÈVE: Ed. Cuénod S.A.

Soleure: F. Valli.

Lucerne: E. Berger.

Neuhausen: Jos. Albrecht.

Demandez prospectus et devis.



Cartouches-Fusibles « Diazed »

de nouveau livrables en matériel d'avant-guerre

250 volts



jusqu'à : 25 amp.

500 volts



200 amp.

750 volts



200 amp.



SIEMENS-SCHUCKERTWERKE

Bureau

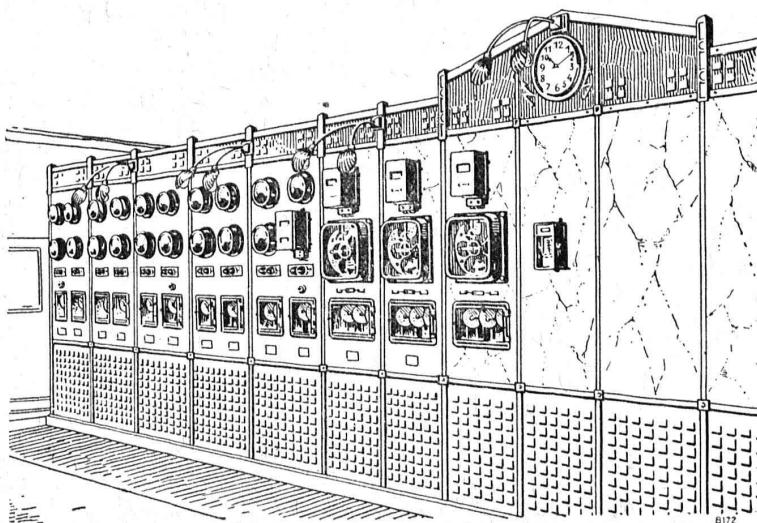
ZURICH

Löwenstrasse 35

SOCIÉTÉ ANONYME

BROWN, BOVERI & Cie, BADEN (Suisse)

Bureau Technique pour la Suisse Romande : Lausanne, Avenue de la Gare, 3 :: Téléphone 2159



Tableaux de distribution

pour tous genres de courant
toutes tensions et toutes intensités

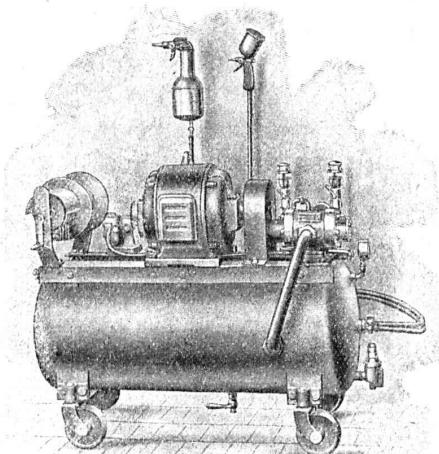
CENTRALES HYDROÉLECTRIQUES

SOUS-STATIONS

APPAREILS

MICAFIL S. A.

ZURICH-ALTSTETTEN



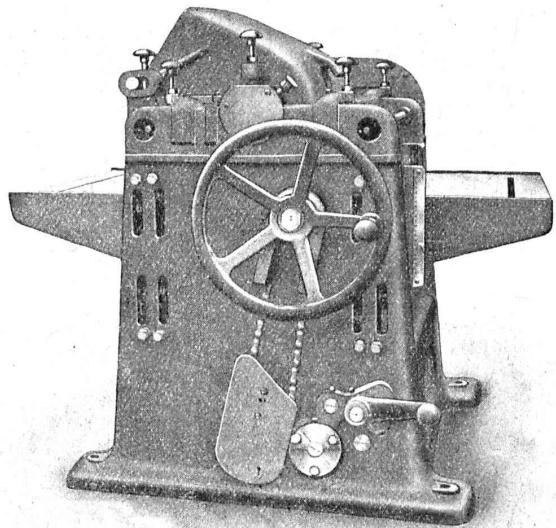
Construction patentée

Installations de peinture et de vernissage par pulvérisation

pour la peinture et le vernissage de tôles,
constructions en fer et en bois, panneaux et
cloisons, etc.

Nombreux avantages vis-à-vis du procédé au pinceau

RAUSCHENBACH



Machines à bois pr toutes industries et organes de transmissions

Fabrication suisse.

ATELIERS DE CONSTRUCTION RAUSCHENBACH S. A.
SCHAFFHOUSE

HÉLIOGRAPHIE DUVAL

Reproduction de plans
Spécialité de tirage par Procédé à sec

Prix modérés.

Petit-Rocher, 6, LAUSANNE
Téléphone 3483

HAUSER

UNION DES PARQUETERIES SUISSES

Bureau central :
BERNE
Bundesplatz 2

Lausanne
M. Jules Merle,
Maupas, 13

Genève
M. J. Chappuis,
Terrassières, 68.

M. Cl. Merle,
Rue des Sources, 9

Représentants à
La Chaux-de-Fonds
Neuchâtel I
Fribourg
etc.

L. SCHULER

Fondée en 1830 Göppingen (Wurtemberg) Plus de 1500 ouvriers

La plus ancienne et plus importante usine allemande
ayant comme spécialité la construction de :
Presses à excentrique. Presses à friction. Machines à
découper les encoches. Cisailles. Machines spéciales et
Outils pour travailler la tôle et les métaux.

Représentant pour la Suisse romande :
RUBIN & WELTI, Ingénieurs, LAUSANNE
5, rue de Bourg Téléph. 44-74

C. F. WEBER S.-A., MUTTENZ - BALE

Téléphone 12

Fabrique de cartons bitumés et de produits de goudron

Maison de 1er ordre pour la livraison de

Plaques isolantes asphaltées en toutes épaisseurs et en tous genres,
Vernis d'asphalte, Antiélaeolithe, Asphalte pour parquets, Carbolinéum,
Mastic d'asphalte pour divers usages, Matières désinfectantes

Télégrammes :
Nonnenmühle



MOTEURS ÉLECTRIQUES

Livraison rapide

Vente et location

RÉPARATIONS - ENROULEMENT

Maison renommée pour service prompt et ponctuel

KAEGI & EGLI, ZURICH

SIGNAUX et Appareils de sécurité pour Chemins de fer

Cabines d'enclenchements : électro-pneumatiques, électriques, électro-mécaniques

BLOCK AUTOMATIQUE

à courant continu et courant alternatif

Répétition des signaux sur les locomotives

Relais, Joints de rails isolés, Commutateurs de contrôle, Appareils d'annonces de trains, etc.

Signaux à palette mobile pour passages à niveau

etc.

COMPAGNIE GÉNÉRALE DE SIGNALISATION Rue d'Athènes, No 23, Paris

Représentant en Suisse : G. P. SKIPWORTH, Ingénieur, Marktgasse 50, BERNE

Constructions Métalliques

C. Wolf & Cie, Nidau (Berne)

Pierres de Lawfon
en tous genres
Carrières Jurassiennes SA
Lawfon

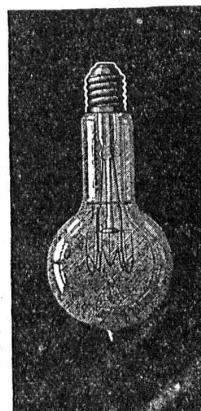


J. Walser & Co.

WINTERTHUR

Constructeurs de Cheminées
d'usines enmurées de chaudières
fours pour l'industrie céramique
chimique et métallurgique,
fours cendriers et gazogènes
Expertises

MAISON FONDÉE EN 1880



Henri Brändli, Horgen

Fabrique de carton bitumé, ciment ligneux

Spécialité :

Plaques isolatrices asphaltées

en toutes épaisseurs et de tous genres pour

Couvertures imperméables de ponts, tunnels, passages, chapes de voûte, soubassements, etc.

ISOLATIONS (Fourniture et pose) ISOLATIONS
Feutre et tapis isolant. Asphalte isolant.

Meilleures références.
Télégr. Henri Brändli.

Service soigné.
Téléphone : 38.

LAMPES à filament étiré

1 Watt et $\frac{1}{2}$ Watt

Fabrication exclusivement suisse

LUMIÈRE S.A.
ZOUG (Suisse)

USINE à GOLDAU

Société Anonyme Suisse du Linoléum Giubiasco (Tessin)

Fondée en 1905



Agence à Zurich, Bleicherweg, 50 Téléphone : Selnau 6930

Spécialités en Linoléum granité, incrusté, jaspé,
Liège, Uni, Liège-jaspé

Marque de 1^{er} ordre rivalisant sous tous les rapports avec les meilleures marques étrangères

Pour tous renseignements s'adresser à l'Agence à Zurich :

Linoléum Suisse (Marque Helvétia)

Société Suisse de Construction de Routes S. A.

ZURICH

Téléphone : Hott. 43.81

Téléphone N° 54.54

BERNE

Adr. téleg. : STUAG

LAUSANNE

Téléphone : N° 20.28

Asphalte comprimé
(naturel de Travers)
Asphalte coulé
(naturel de Travers)
Asphalte cylindré
(Bitusheet)
Pavages ordinaires
Pavages mosaïque
pour chaussées, trottoirs, cours,
passerelles, etc.
Pavages en bois
Toitures imperméables

Nombreuses références



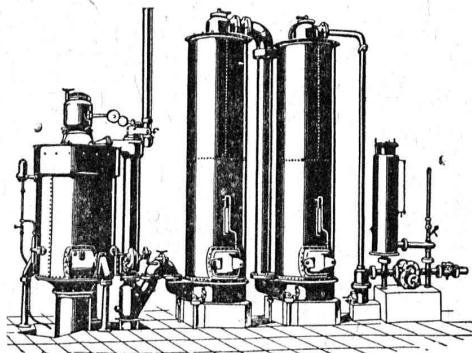
Macadam-Aeberli : Berna Milk Co, à Thoune.

Tarmacadams :
Système Aeberli
et Système Philippin
Goudronnages superficiels
Cylindrage de routes
Fourniture et
Concassage de gravier
Transports de matériaux
Entreprise de travaux publics

Demandez offres et devis

MAISON SPÉCIALE POUR REVÊTEMENTS DE CHAUSSÉES, COURS, TROTTOIRS, ALLÉES DE JARDINS, ETC.

Société Suisse pour la Construction de Locomotives et de Machines WINTERTHUR

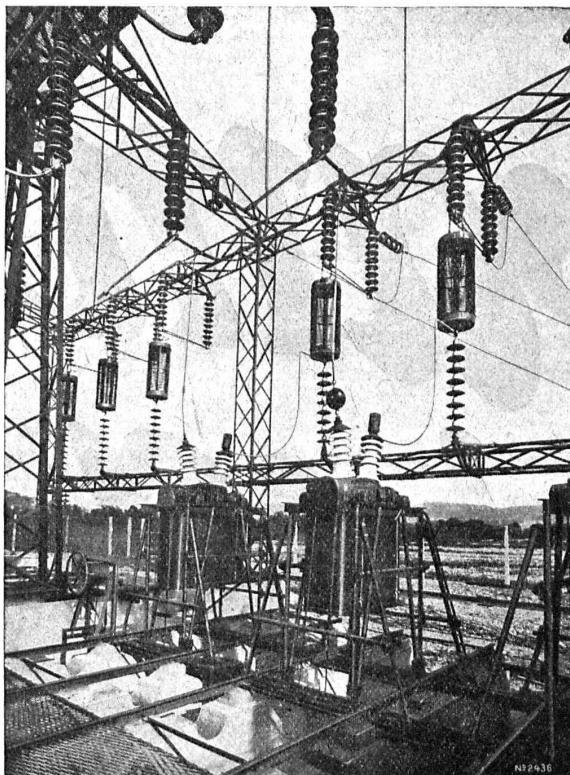


Gazogènes "Winterthur"

pour la gazéification de charbons
tourbe, déchets de bois, etc.

Utilisation rationnelle et économique du gaz
pour le chauffage de fours à tremper, à cémenter,
à recuire, à souder, etc., etc.
pour l'industrie textile et l'industrie chimique, etc.

Construction simple et entretien facile.
:: Prospectus et devis sur demande ::



Première installation suisse en plein air, à Gösgen.
135 000/50 000 colts.
Appareil de la Maison Sprecher & Schuh, S. A., Aarau.

Les installations en plein air

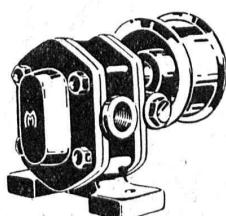
peuvent [être] construites avec la même sécurité d'exploitation que les meilleures lignes de transport. / Nous pouvons donner les plus hautes garanties pour une disposition et une construction appropriées pour ces appareils ayant à disposition un matériel d'expérience très complet sur des installations de notre provenance et sur des installations américaines. / Nos installations en plein air sont plus claires dans leur ensemble, sont moins susceptibles au point de vue d'interruption causées par des court-circuits ou effets de surtensions ; les frais d'installations sont plus petits que ceux des installations dans des bâtiments. / Nos ingénieurs spéciaux sont à votre disposition pour tout renseignement concernant vos nouvelles installations. / Nous vous prions de bien vouloir faire élaborer par nous des projets comparatifs.

Fabrique d'appareils électriques
Sprecher & Schuh s. A.
Aarau

SOCIÉTÉ ANONYME DES ENGRÈNAGES MAAG

ADRESSE TÉLÉGR. : MAAGRÄDER
TÉLÉPHONE : SELNAU N° 633

ZURICH



Engrenages en acier trempés et rectifiés.

Réducteurs de vitesse.

Pompes Engrenages Maag.



INDICATEUR VAUDOIS

I Recueil des Adresses de Lausanne et du Canton de Vaud
publié par la Société Suisse d'édition, 4, Jumelles, Lausanne.

Parait au commencement de chaque année.

En souscription En librairie

I^e Partie : adresses de Lausanne par ordre alphabétique et professionnel Fr. 6.50 7.50

II^e Partie : adresses de Lausanne par ordre de rues, villas, sociétés, renseignements, etc. Ne se vend pas seule

III^e Partie : adresses des autres communes du canton Fr. 6.50 7.50

I^e et II^e Parties réunies » 11.— 13.—

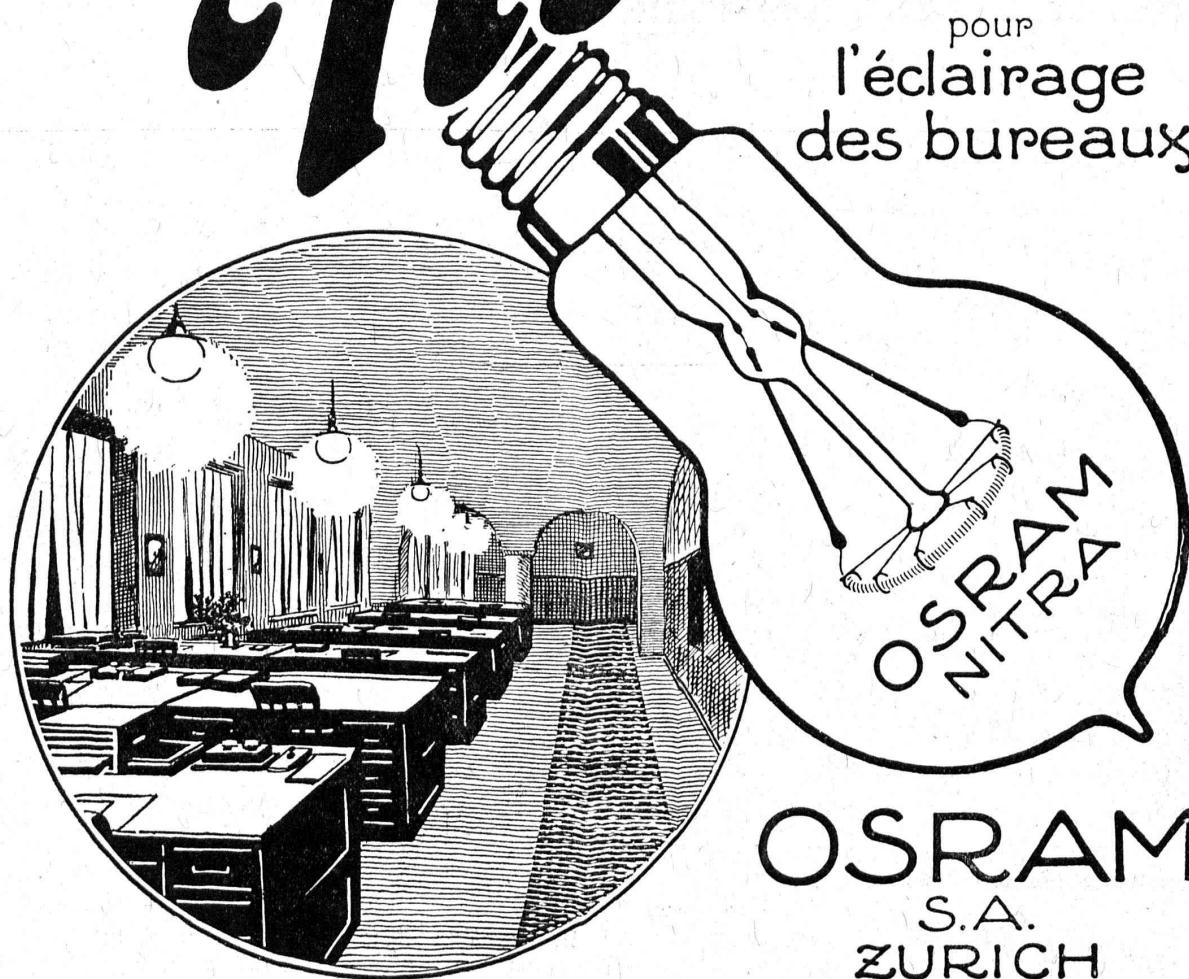
I^e et III^e » » » 11.— 13.—

I^e, II^e et III^e » » (Complet) » 15.— 17.—

En souscription En librairie

Osram nitra

pour
l'éclairage
des bureaux



OSRAM
S.A.
ZURICH